



Register your new Bosch now:
www.bosch-home.com/welcome



**Ohřevná zásuvka
BIC510NB0**



BOSCH

[cs] Návod k použití



CS Obsah

	Použití dle určení	4
	Důležité bezpečnostní pokyny	4
	Seznámení se se spotřebičem	5
	Otevření a zavření	5
	Obsluha spotřebiče	5
	Předehtřívání nádobí	5
	Postupujte následovně	5
	Udržování teploty pokrmů	6
	Tabulky a tipy	7
	Čištění	7
	Vnější plochy spotřebiče	7
	Vnitřek spotřebiče	7
	Co dělat v případě poruchy?	7
	Zákaznický servis	8
	Označení výrobku E-Nr. a výrobní číslo FD	8
	Technické údaje	8
	Ochrana životního prostředí	8
	Ekologická likvidace	8

Další informace o výrobcích, příslušenství, náhradních dílech a servisu najdete na internetu na:
www.bosch-home.com/cz

Použití dle určení

Pečlivě si přečtěte tento návod. Pouze tehdy můžete váš spotřebič správně a bezpečně používat. Návod k použití a k montáži uschovejte pro pozdější potřebu nebo pro další majitele.

Po vybalení spotřebič zkontrolujte. V případě poškození během přepravy spotřebič nezapojujte.

Tento spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Spotřebič používejte výhradně k udržování teploty pokrmů a předehřívání nádobí.

Tento spotřebič je určený pro použití v maximální nadmořské výšce 4000 m.

Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, sensorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi, pokud jsou pod dohledem osoby, která je odpovědná za jejich bezpečnost, nebo byly touto osobou instruovány o bezpečném použití spotřebiče a pochopily nebezpečí s tím spojená.

Děti si nesmí se spotřebičem hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti. Výjimka: děti starší 15 let a pod dozorem dospělé osoby.

Dětem mladším než 8 let zabraňte v přístupu ke spotřebiči a přívodnímu kabelu.

Důležité bezpečnostní pokyny

Varování

Nebezpečí popálení!

Příslušenství a nádoby jsou velmi horké. Horké příslušenství a nádoby vyndávejte z varného prostoru vždy chňapkou.

Varování

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- Kontaktem s horkými součástmi spotřebiče může dojít k roztavení kabelové izolace elektrických spotřebičů. Zabraňte kontaktu přívodních kabelů elektrických spotřebičů s horkými součástmi spotřebiče.
- Pokud do spotřebiče pronikne vlhkost, může to způsobit úraz elektrickým proudem. Nepoužívejte vysokotlaké nebo parní čističe.
- Poškozený spotřebič může způsobit úraz elektrickým proudem. Nikdy nezapínejte vadný spotřebič. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky nebo vypněte pojistku v pojistkové skříni. Zavolejte zákaznický servis.
- Neodborné opravy jsou nebezpečné. Opravy smí provádět pouze námi vyškolený servisní technik. Pokud je spotřebič poškozen, vytáhněte síťovou zástrčku nebo vypněte pojistku v pojistkové skříni. Zavolejte zákaznický servis.
- Spotřebič je vybaven EU zástrčkou s ochranným kontaktem. K zajištění ochranného uzemnění v dánské zásuvce se spotřebič musí připojit s vhodným zástrčkovým adaptérem. Tento adaptér (přípustný proud až max. 13 A) je k zakoupení přes zákaznický servis (čís. náhradního dílu 623333).

Varování

Nebezpečí požáru!

Ohřevná zásuvka je velmi horká, může dojít k zapálení hořlavých materiálů.

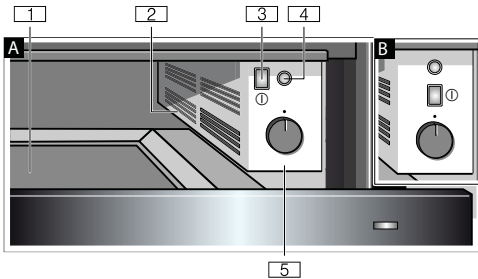
Do ohřevné zásuvky nikdy neukládejte hořlavé předměty nebo plastové nádoby.

Seznámení se se spotřebičem

V ohřevné zásuvce můžete předehřívát nádobí nebo udržovat pokrmy teplé.

V závislosti na provedení ohřevné zásuvky se může uspořádání ovládacích prvků lišit:

- Nízká zásuvka (výška 14 cm): obrázek **A**
- Vysoká zásuvka (výška 29 cm): obrázek **B**



- 1** Pokládací plocha s protiskluzovou podložkou
- 2** Ventilátor a ohřev
- 3** Hlavní vypínač
Zapínání a vypínání spotřebiče.
- 4** Kontrolka provozu
- 5** Volič teploty
Plynulé nastavení od **MIN**, **MED** do **MAX**.

Otevření a zavření

Pro otevření nebo zavření zatlačte na prostředek zásuvky.

Při otvírání zásuvka lehce vyskočí. Pak ji lze bez problémů vytáhnout.

Obsluha spotřebiče

Předehřívání nádobí

V předehřátých nádobách pokrmy tak rychle nevychladnou. Nápoje zůstanou déle teplé.

Nádobí všeobecně

Ohřevná zásuvka má maximální nosnost 15 kg. Můžete předehřát např. sadu nádobí pro 6, resp. 12 osob.

Nízká zásuvka (výška 14 cm)	Vysoká zásuvka (výška 29 cm)
6 mělkých talířů Ø 24 cm	12 mělkých talířů Ø 24 cm
6 misek na polévku Ø 10 cm	12 misek na polévku Ø 10 cm
1 mísa Ø 19 cm	1 mísa Ø 22 cm
1 mísa Ø 17 cm	1 mísa Ø 19 cm
1 táč 32 cm	1 mísa Ø 17 cm
	2 táčy 32 cm

Umístění nádobí

Dbejte na to, aby ventilační otvor nebyl zastavený vysokými nádobami nebo na sobě naskládanými talíři. Zabezpečuje dobrou cirkulaci teplého vzduchu ve spotřebiči.

Nádobí na nápoje

Nádobí na nápoje, jako např. šálky na espresso, ohřívajte na stupeň **MIN** až **MED**.

Varování Nebezpečí popálení!

Při vyšším stupni budou nádobí na nápoje velmi horké.

Postupujte následovně

1. Naskládejte nádobí do zásuvky.
Upozornění: Pod nádobí položte protiskluzovou podložku, abyste zabránili poškrábání zásuvky.
2. Voličem teploty nastavte stupeň.
Nastavte požadovaný stupeň pro nádobí až do **MAX**.
Pro nádobí na nápoje zvolte stupeň **MIN** až **MED**.
3. Zapněte spotřebič hlavním vypínačem.
Kontrolka provozu svítí. Spotřebič začne hřát.
Ventilátor běží.
4. Zavřete ohřevnou zásuvku.

Doba trvání předehřívání

To, jak dlouho předehřívání trvá, se řídí materiálem a tloušťkou nádob, jejich počtem, výškou a uspořádáním. Nádobí rozmístěte co možná nejrovnoměrněji na celé ploše. Na sobě naskládané talíře do výšky stavejte spíše na levou stranu zásuvky, aby nebyl zastavený ventilační otvor.

U sady nádobí pro 6 osob trvá předehřátí přibližně 15–25 minut.

Vypnutí

Otevřete zásuvku. Vypněte spotřebič hlavním vypínačem.

Vyndání nádobí

Varování

Nebezpečí popálení!

Nádobí může být velmi horké. Při vyndávání nádobí ze zásuvky použijte chňapku.

Udržování teploty pokrmů

Horké hrnce nebo pánve nikdy nestavte rovnou z horké varné desky na podložku v ohřevné zásuvce.

Nepřepíňujte zásuvku nádobím, aby pokrmy při otevírání a zavírání nevyšpláchly.

Pokrmy, které se rychle vysušují, přiklopte žáruvzdornou pokličkou nebo alobalem.

Protiskluzová podložka je vhodná pro styk s potravinami. Suché pokrmy, jako např. placky, koláče nebo muffiny, můžete také položit přímo na ni a ohřát je v zásuvce. Protiskluzovou podložku potom vyčistěte.

Doporučujeme neudržovat pokrmy teplé déle než hodinu.

Vhodné pokrmy: Hodí se uvařené maso, drůbež, ryby, omáčky, zelenina, přílohy a polévky.

Postupujte následovně

1. Naskládejte nádobí do zásuvky.
2. Volič teploty nastavte na požadovaný stupeň. Zapněte spotřebič hlavním vypínačem a nechte nádobí 10 minut předeřhřát.
3. Do předeřhřátého nádobí dejte pokrmy.
4. Zavřete zásuvku.

Vypnutí

Vypněte spotřebič hlavním vypínačem.

Vyndání nádobí

Varování

Nebezpečí popálení!

Nádobí může být velmi horké. Při vyndávání nádobí ze zásuvky použijte chňapku.

Tabulky a tipy

Pokrm	Předeřhřát zásuvku	Předeřhřát nádobí	Stupeň	Pokyny
Nádobí a nádoby na nápoje				
Talíře, misky na polévku, mísy	ne	ne	MAX	
Šálky na espresso, šálky na kávu	ne	ne	MED	
Rozmrazování zmrazených pokrmů				
Šlehačkové dorty, máslo, uzeniny, sýry	ne	ne	MIN	na talíři nebo ve skleněné misce
Koláče, chléb	ne	ne	MED	na talíři nebo ve skleněné misce
Maso	ne	ne	MIN	na talíři nebo ve skleněné misce
Ohřívání				
Placky, např. vaječné omelety, wrapy, tacos	5–10 min	ne	MAX	
Suché koláče, např. drobenkové koláče, muffiny	5–10 min	ne	MAX	
Udržování teploty				
Nápoje	5–10 min	ano	MAX	
Pokrmy všeobecně, polévky, omáčky, přílohy	5–10 min	ano	MAX	pokrmy dejte do jiné nádoby, maximálně 80 °C
Choulostivé pokrmy, např. uvařené maso	5–10 min	ano	MED	pokrmy dejte do jiné nádoby, maximálně 80 °C
Vařená vejce, michaná vejce	5–10 min	ano	MED	pokrmy dejte do jiné nádoby, maximálně 80 °C
Chléb, např. toastový chléb, housky	5–10 min	ne	MED	
Rozpouštění				
Rozpouštění želatiny	ne	ne	MAX	nepříklopená nádoba, cca 20 minut
Čokoláda na vaření, čokoládová poleva	ne	ne	MAX	
Zkrystalizovaný med	ne	ne	MIN	
Kynutí těsta				
Kynuté těsto	5–10 min	ne	MIN	příklopená mísa nebo plech na pečení

Čištění

Nepoužívejte vysokotlaké nebo parní čističe. Spotřebič čistěte jen ve vypnutém stavu. Vypněte spotřebič hlavním vypínačem, kontrolka provozu nesvíí.

Vnější plochy spotřebiče

Spotřebič otřete vodou s trochou mycího prostředku. Poté jej osušte měkkým hadrem.

Nevhodné jsou ostré nebo abrazivní prostředky. Jestliže se takový prostředek dostane na čelní stěnu spotřebiče, okamžitě ho smyjte vodou.

Plochy z nerezové oceli

Vždy ihned odstraňte vápenaté, tukové, škrobové skvrny a skvrny od bílku. Pod takovými skvrnami se může vytvořit koroze. K čištění použijte vodu

s trochou mycího prostředku. Potom povrch osušte měkkým hadrem.

Spotřebiče se skleněným čelem

Skleněné čelo vyčistěte čisticím prostředkem na sklo a měkkým hadrem. Nepoužívejte škrabku na sklo.

Vnitřek spotřebiče

Plochy z nerezové oceli

Vždy ihned odstraňte vápenaté, tukové, škrobové skvrny a skvrny od bílku. Pod takovými skvrnami se může vytvořit koroze. K čištění použijte vodu s trochou mycího prostředku. Potom povrch osušte měkkým hadrem.

Protiskluzová podložka

Protiskluzovou podložku můžete při čištění vyjmout. Vyčistěte mycím prostředkem.

Co dělat v případě poruchy?

Vyskytne-li se porucha, často se jedná jen o maličkost. Než zavoláte zákaznický servis, věnujte pozornost následujícím pokynům:

Nádobí, resp. pokrmy zůstávají studené.	Zkontrolujte: <ul style="list-style-type: none"> ■ stisknutím hlavního vypínače, zda je spotřebič zapnutý (kontrolka provozu svítí), ■ zda nedošlo k výpadku proudu.
Nádobí, resp. pokrmy nejsou dostatečně teplé.	Je možné, že: <ul style="list-style-type: none"> ■ nádobí, resp. pokrmy se neohřívaly dostatečně dlouho, ■ zásuvka byla delší dobu otevřená, ■ zásuvka nebyla dostatečně přehřátá, ■ ventilační otvor byl zastavěný vysokou nádobou nebo na sobě naskládanými talíři do výšky
Kontrolka provozu nesvíí.	Kontrolka je vadná. Kontaktujte zákaznický servis.
Zareagovala pojistka v pojistkové skřínce.	Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a kontaktujte zákaznický servis.

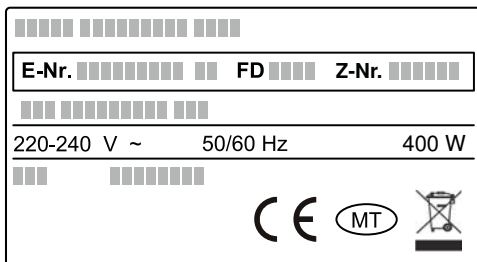
Opravy nechte provádět pouze kvalifikovanými odborníky. Neodbornou opravou mohou vzniknout značná rizika.

Zákaznický servis

Potřebuje-li váš spotřebič opravu, obraťte se na náš servis. Vždy najdeme vhodné řešení, aby nedocházelo ke zbytečným výjezdům servisních techniků.

Označení výrobku E-Nr. a výrobní číslo FD

Při telefonátu uveďte úplné označení výrobku (E-Nr.) a výrobní číslo (FD), abychom vám mohli poskytnout kvalifikovanou pomoc. Typový štítek s příslušnými čísly najdete po otevření dvířek spotřebiče.



Abyste je v případě potřeby nemuseli dlouho hledat, můžete si údaje svého spotřebiče a telefonní číslo servisu poznamenat zde.

E-Nr.	FD

Zákaznický servis

Mějte na paměti, že návštěva technika zákaznického servisu není v případě chybné obsluhy bezplatná ani během záruční doby.

Kontaktní údaje všech zemí najdete v příloženém seznamu zákaznických servisů.

Objednávka opravy a poradenství při poruchách CZ 251.095.546

Důvěřujte kompetentnosti výrobce. Tím si zajistíte, že oprava bude provedena vyškolenými servisními technikami, kteří mají k dispozici originální náhradní díly pro váš spotřebič.

Technické údaje

Napájení:	220–240 V 50/60 Hz
Max. celkový příkon:	400 W
Značka CE:	ano

Ochrana životního prostředí

Ekologická likvidace

Obal ekologicky zlikvidujte.



Tento spotřebič je označen podle evropské směrnice 2012/19/EU o elektrických a elektronických zařízeních (waste electrical and electronic equipment –WEEE).

Směrnice udává rámec pro zpětný odběr a recyklaci starých spotřebičů v celé EU.

Záruční podmínky

společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

1. Záruka

Na tento výrobek je v souladu s § 2113 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění, poskytována **záruka za jakost 24 měsíců** (dále jen „záruka“), která běží zpravidla od odevzdání výrobku zákazníkovi. Pokud byla sjednána delší záruka, řídí se tato speciálními pravidly.

Záruka 24 měsíců je poskytována pouze zákazníkovi spotřebiteli a jen na výrobek **k běžnému užívání v domácnosti**. Zákazníkovi podnikateli nebo jiné právnické osobě je poskytnuta 24 měsíční záruka za předpokladu, že se koupě netýká jeho podnikatelské činnosti (např. prádelna, ubytovací služby, restaurační zařízení apod.), způsob užívání je obdobný užívání v domácnosti a výrobek není prokazatelně přetěžován (kumulativně); v ostatních případech je poskytována záruka v délce 6 měsíců. Společnost BSH domácí spotřebiče s.r.o. si vyhrazuje právo omezit plnění záruky nad rámec 6 měsíců v případě, že bude zjevné, že spotřebič není provozován v souladu s výše uvedenými podmínkami.

2. Pořizovací doklad a záruční list

Základním průkazem práv zákazníka je **pořizovací doklad** (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.). Pokud byl při prodeji vydán **záruční list**, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Nedílnou součástí záručního listu je pořizovací doklad. Zákazník si ve vlastním zájmu pořizovací doklad i záruční list pečlivě uschová.

Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu a vystaveného certifikátu, pokud byl vydán. Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu zákazníka zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.

3. Uplatnění záruky

Zákazník má v rámci poskytnuté záruky právo na bezplatné, včasné a řádné odstranění reklamované vady výrobku, a to opravou, popřípadě – není-li to vzhledem k povaze (tzn. příčině i projevu) vady neúměrné – právo na výměnu výrobku nebo jeho vadné součásti. Za zákonem stanovených podmínek může být poskytnuta sleva na výrobku anebo může být výrobek vrácen.

Záruční oprava se vztahuje výhradně na vady, které vzniknou průkazně v době platné záruky. Takto vzniklé vady je oprávněn odstranit pouze **autorizovaný servis**. Uplatnit záruku může zákazník u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl výrobek zakoupen, a to bez zbytečného odkladu, nejpozději však do konce záruční doby. Zvolí-li zákazník jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Autorizovaný servis posoudí oprávněnost reklamace a podle povahy vady výrobku rozhodne o způsobu řešení reklamace.

Seznam autorizovaných servisů je k dispozici na www.bosch-home.com/cz.

Doba, po kterou zákazník nemůže výrobek z důvodu vady používat, se do záruční doby nepočítá. O tuto dobu se záruční doba prodlužuje. Při výměně se **běh záruční doby** neobnovuje. Při opravě nedochází k běhu nové záruční doby týkající se opravené součásti či součástky.

Po provedení záruční opravy je autorizovaný servis povinen vydat zákazníkovi čitelnou kopii opravního listu. **Opravní list** slouží k prokazování práv zákazníka, proto je ve vlastním zájmu zákazníka před podpisem opravního listu zkontrolovat jeho obsah a kopii opravního listu pečlivě uschovat.

Zákazník je povinen poskytnout autorizovanému servisu **součinnost** k ověření existence reklamované vady a k jejímu odstranění (včetně odpovídajícího potřebného vyzkoušení nebo demontáže výrobku).

Při uplatnění reklamace předá zákazník **výrobek čistý** v souladu s hygienickými předpisy nebo obecnými hygienickými zásadami včetně všech jeho součástí a příslušenství, umožňujících takové ověření a odstranění vady. V případě, že výrobek nedodá kompletní a je-li kompletnost výrobku nezbytná k zjištění existence reklamované vady a/nebo k jejímu odstranění, běh lhůty k vyřízení reklamace začíná až dodáním chybějících součástí.

4. Neoprávněnost reklamace

Reklamacie není oprávněná v případech, vznikla-li závada nebo poškození:

- a) prokazatelně nesprávným užíváním výrobku (např. v rozporu s návodem, s pokyny uvedenými na obalu výrobku či v záručním listě, užíváním v rozporu s obecně známými pravidly užívání předmětného výrobku, provozem při nesprávném napájecím napětí, připojování na nedovolené zdroje proudu, užíváním zboží v nevhodných podmínkách – vlhko, prašnost, extrémní tvrdost vody apod.) anebo jiným nesprávným jednáním uživatele (např. neodbornou instalací či zapojením);
- b) prokazatelně nedovolenými zásahy do přístroje (konstrukční nebo jiná úprava, neodborná montáž), živelnou katastrofou nebo mechanickým poškozením výrobku;
- c) nese-li předložený záruční list zjevné známky provedených změn údajů nebo je-li na výrobku odlišné výrobní číslo od toho, jež je uvedeno v záručním listě;
- d) u estetických komponentů, nezajišťujících funkčnost výrobku z důvodu:
 - transportního poškození nebo přemístování (poškrábání, promáčknutí, praskliny, rozbitá skla a police apod.)
 - nefunkčních estetických komponentů jako jsou madla, skla, ovládací spínače apod., které jsou důsledkem běžného opotřebení
 - změny barvy plastových komponentů (jedná se o běžný fyzikálně chemický jev po čase používání)
 - vady spotřebních materiálů, u kterých je doba životnosti daná charakterem součástky (žárovky, vodní filtry, vzduchové, prachové filtry, uhlíkové filtry všeho druhu, akumulátory, baterie, apod.)
 - vady příslušenství a volitelné výbavy, způsobené nevhodnou manipulací nebo nepřiměřeným zacházením

Ze záručních oprav jsou vyloučeny případy běžné údržby nebo čištění, instalace, programování, kontroly parametrů výrobku.

5. Náhradní díly

Záruka na samostatně prodané náhradní díly výrobku je poskytována v délce 6 měsíců, a to za předpokladu jeho odborné instalace.

6. Pozáruční servis

V případě placené pozáruční opravy provedené autorizovaným servisem se poskytuje záruka v délce 24 měsíců.

7. Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem **Aqua-Stop** (patent BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody je zákazníkovi spotřebiteli poskytnuta náhrada, a to po celou dobu životnosti spotřebiče. Vyloučena je náhrada škody v případě, kdy nebyl spotřebič zapojen do elektrického obvodu pod proudem.

8. Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen vyplnit správně a úplně záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol a pořizovací doklad (fakturu).

9. Ochrana osobních údajů

Osobní údaje zákazníka kupujícího budou použity výhradně k účelům pro zpracování objednávek a k případnému vyřízení záruky v souladu se zák. č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů.

10. Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,
dle § 13, odst.5 zákona č.22/1997 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/1997 Sb a nařízení vlády č. 17/2003 Sb., 616/2006 Sb. a 22/2003 Sb. a příslušných nařízení vlády. Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

B/S/H/

Kontakt na servis domácích spotřebičů BOSCH

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Radlická 350
158 00 Praha 5

Příjem oprav
Tel.: +420 251 095 546
Email: **opravy@bshg.com**

Objednávky příslušenství a náhradních dílů
Tel.: +420 251 095 556
Email: **dily@bshg.com**

Zákaznické poradenství
Tel.: +420 251 095 555
Email: **bosch.spotrebice@bshg.com**

Aktuální informace o servisu naleznete na internetových stránkách **www.bosch-home.com/cz**.
Zde máte možnost sjednat opravu pomocí online formuláře.



Register your new Bosch now:
www.bosch-home.com/welcome



**Ohrievacia zásuvka
BIC510NB0**



BOSCH

[sk] Návod na používanie

sk Obsah

	Používanie podľa príkazov	10
	Dôležité bezpečnostné upozornenia	10
	Oboznámenie sa so spotrebičom	11
	Otvorenie a zatvorenie	11
	Obsluha spotrebiča	11
	Predhrievanie riadu	11
	Postupujte nasledovne	11
	Udržiavanie teplých jedál	12
	Tabuľky a tipy	14
	Čistenie	13
	Vonkajšie plochy spotrebiča	13
	Vnútro spotrebiča	13
	Poruchy, čo robiť?	13
	Zákaznícky servis	14
	Označenie výrobku E-Nr. a výrobné číslo FD	14
	Technické údaje	14
	Ochrana životného prostredia	14
	Ekologicky zlikvidujte odpad	14

Ďalšie informácie o výrobkoch, príslušenstve, náhradných dieloch a servise nájdete na internete na: www.bosch-home.com/sk

Používanie podľa príkazov

Starostlivo si prečítajte tento návod. Len potom môžete váš spotrebič obsluhovať bezpečne a správne. Návod na používanie a montážny návod si odložte na neskoršie alebo pre ďalších majiteľov spotrebiča.

Po vybalení spotrebič preskúšajte. Ak sa spotrebič pri preprave poškodil, nepripájajte ho.

Tento spotrebič je určený len na používanie v domácnosti. Spotrebič používajte výlučne na udržiavanie teplých pokrmov a na ohrievanie nádob.

Tento spotrebič je určený na použitie do maximálnej nadmorskej výšky 4000 m.

Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami a/alebo vedomosťami iba vtedy, ak sú pod dozorom osoby, ktorá zodpovedá za ich bezpečnosť alebo ak ňou boli poučené o bezpečnej obsluhu spotrebiča a porozumeli nebezpečenstvám vyplývajúcim z tohto používania.

Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti, iba ak sú staršie ako 15 rokov a sú pod dozorom.

Deti mladšie ako 8 rokov sa musia zdržiavať v bezpečnej vzdialenosti od spotrebiča a prívodného kábla.

Dôležité bezpečnostné upozornenia

Varovanie

Nebezpečenstvo popálenia!

Príslušenstvo alebo riad sa veľmi rozhorúči. Vždy, keď vyberáte horúce príslušenstvo alebo riad z varného priestoru, používajte chňapku na hrniec.

Varovanie

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

- Na horúcich častiach spotrebiča sa môže káblová izolácia od elektrických spotrebičov roztaviť. Nikdy nenechajte pripájací kábel spotrebiča v kontakte s horúcimi časťami spotrebiča.
- Vniknutá vlhkosť môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom. Nepoužívajte vysokotlakový čistič alebo parný čistič.
- Poškodený spotrebič môže spôsobiť poranenie elektrickým prúdom. Poškodený spotrebič nikdy nezapínajte. Vytiahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite poistku v poistkovej skrini. Zavolajte zákaznícky servis.
- Neodborné opravy sú nebezpečné. Opravy smie vykonať len nami vyškolený technik zákazníckeho servisu. Ak je spotrebič poškodený, vyťahnite zástrčku z elektriny alebo vypnite poistku v poistkovej skrini. Zavolajte zákaznícky servis.
- Spotrebič je vybavený EU ochrannou zástrčkou. Pre zabezpečenie ochranného uzemnenia v dánskej zásuvke, pripojte spotrebič s vhodným zástrčkovým adaptérom. Tento adaptér (prípustný prúd až max. 13 A) môžete zakúpiť v zákazníckom servise (č. náhradného dielu 623333).

Varovanie

Nebezpečenstvo požiaru!

Ohrievacia zásuvka sa veľmi zohreje, horľavé materiály sa môžu vznietiť.

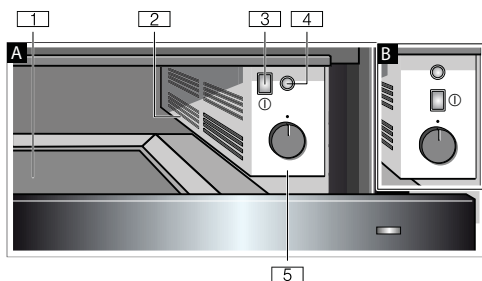
Horľavé predmety alebo plastové nádoby neodkladajte do ohrievacej zásuvky.

Oboznámenie sa so spotrebičom

V ohrievacej zásuvke môžete predhrievať riad alebo udržiavať jedlá teplé.

Podľa vyhotovenia vašej ohrievacej zásuvky môže byť usporiadanie ovládacích prvkov odlišné:

- Nízka zásuvka (výška 14 cm): obrázok **A**
- Vysoká zásuvka (výška 29 cm): obrázok **B**



- 1 Dosadacia plocha s protišmykovou podložkou**
- 2 Ventilátor a ohrev**
- 3 Hlavný vypínač**
Zapnite a vypnite spotrebič.
- 4 Ukazovateľ prevádzky**
- 5 Volič teploty**
Plynule nastavte v rozsahu **MIN**, **MED** a **MAX**.

Otvorenie a zatvorenie

Stlačte stred zásuvky, aby ste ju otvorili alebo zatvorili.

Pri otvorení zásuvka ľahko vyskočí. Potom sa dá bez problémov vytiahnuť von.

Obsluha spotrebiča

Predhrievanie riadu

Jedlá v predhriatom riade tak rýchlo nevychladnú. Nápoje ostanú dlhšie teplé.

Riad všeobecne

Maximálne zaťaženie ohrievacej zásuvky je 15 kg. Môžete prehrievať napr. riad na menu pre 6 alebo 12 osôb.

Nízka zásuvka (výška 14 cm)	Vysoká zásuvka (výška 29 cm)		
6 tanierov na menu	Ø 24 cm	12 tanierov na menu	Ø 24 cm
6 polievkových šálok	Ø 10 cm	12 polievkových šálok	Ø 10 cm
1 misa	Ø 19 cm	1 misa	Ø 22 cm
1 misa	Ø 17 cm	1 misa	Ø 19 cm
1 tácka na mäso	32 cm	1 misa	Ø 17 cm
		2 tácky na mäso	32 cm

Vloženie riadu

Vetrací otvor nenastavujte nad vysoký riad alebo stoh tanierov. Umožní sa tak dobrá cirkulácia teplého vzduchu v spotrebiči.

Nádoby na pitie

Nádoby na pitie, ako napr. šálky na espresso, zohrievajte na stupňoch **MIN** až **MED**.

Varovanie

Nebezpečenstvo popálenia!

Na vyššom stupni sa nádoby na pitie priveľmi zohrejú.

Postupujte nasledovne

1. Uložte riad do zásuvky.
Upozornenie: Vložte protišmykovú podložku, aby sa zabránilo vzniku škrabancov na povrchu zásuvky.
2. Nastavte stupeň na voliči teploty.
Nastavte pre riad požadovaný stupeň po **MAX**.
Pre nádoby na pitie zvolte stupeň od **MIN** do **MED**.
3. Spotrebič zapnite hlavným vypínačom.
Kontrolka prevádzky svieti. Spotrebič hreje. Ventilátor beží.
4. Zatvorte ohrievaciu zásuvku.

Čas predhrievania

Čas predhrievania závisí od materiálu a hrúbky nádoby, podľa množstva, výšky a usporiadania. Riad rozmiestnite podľa možnosti rovnomerne na celú plochu. Položte stoh tanierov radšej na ľavú stranu zásuvky, aby sa nezatarasil vetrací otvor.

Pri riade na menu pre 6 osôb trvá predhrievanie približne 15 – 25 minút.

Vypnutie

Otvorte zásuvku. Vypnite spotrebič hlavným vypínačom.

Vyberanie riadu

Varovanie

Nebezpečenstvo popálenia!

Riad sa môže zohriať na veľmi vysokú teplotu. Riad vyberte zo zásuvky rukavicou na hrnce alebo chňapkou.

Udržiavanie teplých jedál

Horúce hrnce alebo panvice nikdy nekladte priamo z horúceho varného panela na podložku v ohrievacej zásuvke.

Riad nedávajte doplna, aby sa pri otváraní a zatváraní ohrievacej zásuvky nič nevylialo.

Jedlá, ktoré rýchlo vyschnú, zakryte žiaruvzdornou pokrúvkou alebo alobalom.

Protišmykovú podložku je vhodná na použitie s potravinami. Môžete aj priamo na ňu položiť suché jedlá, ako placky, koláče alebo muffiny a zohrievať ich v zásuvke. Potom protišmykovú podložku vyčistite.

Odporúčame vám jedlá udržiavať teplé maximálne jednu hodinu.

Vhodné jedlá: Vhodné je pripravené mäso, hydina, ryby, omáčky, zelenina, prílohy a polievky.

Postupujte nasledovne

1. Vložte riad do zásuvky
2. Voličom teploty nastavte požadovaný stupeň. Spotrebič zapnite hlavným vypínačom a 10 minút predhrievajte.
3. Jedlo dajte na predhriaty riad.
4. Zatvorte zásuvku.

Vypnutie

Vypnite spotrebič hlavným vypínačom.

Vyberanie riadu

Varovanie

Nebezpečenstvo popálenia!

Riad sa môže zohriať na veľmi vysokú teplotu. Riad vyberte zo zásuvky rukavicou na hrnce alebo chňapkou.

Tabuľky a tipy

Jedlo	Predhriatie zásuvky	Predhriatie riadu	Stupeň	Upozornenie
Riad a nádoby na pitie				
Taniere, polievkové šálky, misky	Nie	Odpadá	MAX	
Šálky na espresso, šálky na kávu	Nie	Odpadá	MED	
Rozmrazenie mrazených jedál				
Šľahačkové torty, maslo, údeniny, syr	Nie	Nie	MIN	Na tanieri alebo v sklenej miske
Koláče, chlieb	Nie	Nie	MED	Na tanieri alebo v sklenej miske
Mäso	Nie	Nie	MIN	Na tanieri alebo v sklenej miske
Zohrievanie				
Placky, napr. palacinky, wrapy, tacos	5 - 10 min	Odpadá	MAX	
Suché koláče, napr. koláč s posypkou, muffiny	5 - 10 min	Odpadá	MAX	
Udržiavanie teploty				
Nápoje	5 - 10 min	Áno	MAX	
Jedlá všeobecne, polievky, omáčky, prílohy	5 - 10 min	Áno	MAX	Jedlá preliať, max. 80 °C
Chúlostivé jedlá, napr. opečené mäso	5 - 10 min	Áno	MED	Jedlá preliať, max. 80 °C
Varené vajcia, praženica	5 - 10 min	Áno	MED	Jedlá preliať, max. 80 °C
Chlieb, napr. toastový chlieb, žemle	5 - 10 min	Odpadá	MED	
Rozpúšťanie				
Rozpúšťanie želatíny	Nie	Nie	MAX	Nezakrytý riad, cca 20 minút
Čokoláda na varenie, čokoládová poleva	Nie	Nie	MAX	
Kryštalický med	Nie	Nie	MIN	
Kysnutie cesta				
Kysnuté cesto	5 - 10 min	Nie	MIN	Zakrytá misa, miska alebo plech na pečenie

Čistenie

Nepoužívajte vysokotlakové čističe alebo parné čističe. Spotrebič čistíte len vo vypnutom stave. Spotrebič vypnite hlavným vypínačom, kontrolka prevádzky nesvieti.

Vonkajšie plochy spotrebiča

Spotrebič očistíte vodou s malým množstvom čistiaceho prostriedku. Osušte ho mäkkou utierkou.

Nevhodné sú ostré pomôcky a abrazívne prostriedky. Akonáhle sa taký prostriedok dostane na čelnú stranu spotrebiča, ihneď ju umyte vodou.

Plochy z ušľachtilej ocele

Usadeniny, tuk, flaky od škrobu a vaječných bielkov vždy hneď odstráňte. Pod takýmito flakmi môže kov začať korodovať. Na čistenie používajte vodu s malým množstvom čistiaceho prostriedku. Plochu osušte mäkkou utierkou.

množstvom čistiaceho prostriedku. Plochu osušte mäkkou utierkou.

Spotrebiče so skleneným čelom

Skla vyčistíte pomocou prípravku na čistenie skla a mäkkou utierkou. Nepoužívajte škrabku na sklo.

Vnútro spotrebiča

Plochy z ušľachtilej ocele

Usadeniny, tuk, flaky od škrobu a vaječných bielkov vždy hneď odstráňte. Pod takýmito flakmi môže kov začať korodovať. Na čistenie používajte vodu s malým množstvom čistiaceho prostriedku. Plochu osušte mäkkou utierkou.

Protišmyková podložka

Pred čistením môžete protišmykovú podložku vybrať. Vyčistíte umývacím prostriedkom.

Poruchy, čo robiť?

Ak sa vyskytne porucha, často je spôsobená len nejakou maličkosťou. Kým zavoláte servis, venujte, prosím, pozornosť nasledujúcim upozorneniam:

Riad, príp. jedlá zostanú studené.	Skontrolujte: <ul style="list-style-type: none"> ■ či je spotrebič zapnutý tak, že stlačíte hlavný vypínač (ukazovateľ prevádzky svieti) ■ či nie je výpadok prúdu
Riad, príp. jedlá nie sú dostatočne teplé.	Môže sa stať: <ul style="list-style-type: none"> ■ že riad, príp. jedlá sa nezohrievali dostatočne dlho ■ že zásuvka bola dlhší čas otvorená ■ že zásuvka nebola dostatočne predhriata ■ že vetrací otvor bol zataraseny vysokým riadom alebo stohom tanierov
Kontrolka prevádzky nesvieti.	Kontrolka je chybná. Upovedomte o tom zákaznícky servis.
Poistka v poistkovej skrínke sa aktivuje.	Vytiahnite sieťovú zástrčku a upovedomte o tom zákaznícky servis.

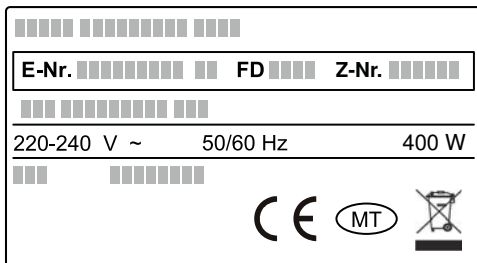
Opravy smú vykonávať len kvalifikovaní odborníci. V prípade neodbornej opravy môžu vzniknúť pre vás závažné riziká.

Zákaznícky servis

Ak váš spotrebič vyžaduje opravu, je vám k dispozícii náš zákaznícky servis. Vždy nájdeme vhodné riešenie, aby sme zabránili zbytočným návštevám technikov zákazníckeho servisu.

Označenie výrobku E-Nr. a výrobné číslo FD

Pri komunikácii so servisom uveďte úplné označenie výrobku (E-Nr.) a výrobné číslo (FD) vášho spotrebiča, aby sme vás mohli kvalifikovane obslužiť. Výrobný štítok s číslami nájdete, keď otvoríte dvierka spotrebiča.



Aby ste v prípade potreby nemuseli dlho hľadať telefónne číslo zákazníckeho servisu a údaje o vašom spotrebiči, môžete si ich sem zapísať.

E-Nr.	FD
-------	----

Zákaznícky servis 

Upozorňujeme vás, že návšteva technika zákazníckeho servisu je v prípade nesprávnej obsluhy spoplatnená aj počas záručnej lehoty.

Objednávka opravy a porada v prípade porúch

Kontaktné údaje všetkých krajín nájdete v priloženej zozname služieb zákazníkom.

Spoločnite sa na kompetentnosť výrobcu. Zabezpečíte tým, aby oprava bola vykonaná vyškolenými servisnými technikmi, ktorí sú vybavení originálnymi náhradnými dielcami pre váš spotrebič.

Technické údaje

Zdroj prúdu:	220 – 24 V
	50/60 Hz
Celkový menovitý príkon:	400 W
CE-Označenie:	Áno

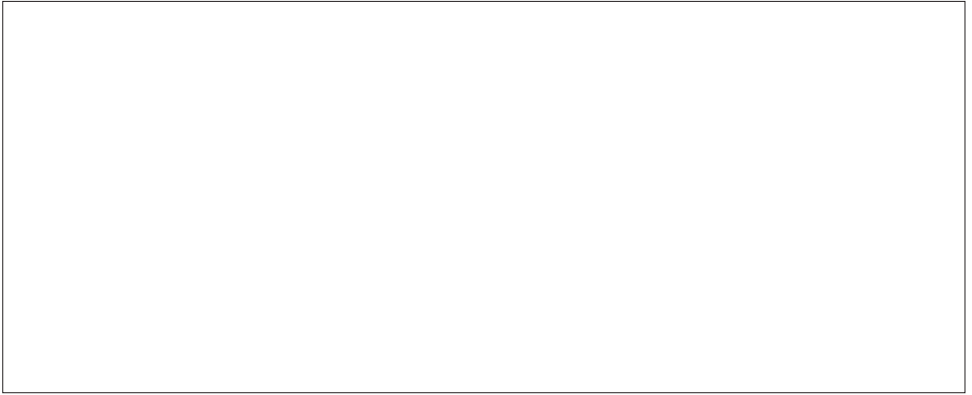
Ochrana životného prostredia

Ekologicky zlikvidujte odpad

Obal zlikvidujte v súlade s ochranou životného prostredia.



Tento spotrebič je v súlade s európskou Smernicou 2012/19/EU týkajúcou sa elektrických a elektronických spotrebičov (elektrický a elektronický odpad – WEEE). Smernica stanovuje platný rámec pre spätný odber a recykláciu starých spotrebičov, platný v EÚ.



Robert Bosch Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München

Germany

www.bosch-home.com



9001343627

970921

**BOSCH**

Stvorené pre život

Záručný list

firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

2 rokyzáruka od výrobcu
na všetky spotrebiče

Dovozca: BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Radlická 350

158 00 Praha 5

Výrobok:	Produktové číslo: E-Nr.
	Poradové číslo: FD
Dátum predaja, pečiatka, podpis	Dátum montáže, pečiatka, podpis

Predajca je povinný úplne a čitateľne vyplniť všetky požadované údaje v záručnom liste v deň predaja spotrebiča. Neoddeliteľnou súčasťou tohto záručného listu je daňový doklad o predaji výrobku.

Záručný list je dokladom práv spotrebiteľa v zmysle Občianskeho zákonníka. Je súčasťou výrobku s výrobným číslom uvedeným na prednej strane tohto záručného listu, zvlášť v prípadoch dlhších než zákonom daná záručná lehota je záručný list jedným z dokázateľných prostriedkov práv užívateľa. Je v záujme spotrebiteľa, aby si skontroloval správnosť a úplnosť všetkých uvedených údajov, ako i to, či dostal od predajcu záručný list so správnym označením pre uvedený druh výrobku.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku.

Montáž a inštalácia spotrebiča musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č. 718/2002 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení.

Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

Zápisy o uskutočnených opravách:

Dátum objed. opravy	Dátum dokončenia	Číslo oprav. listu	Stručný opis poruchy

Upozornenie pre predajcov

Predajca je povinný dať zákazníkovi platný doklad o predaji, kde bude uvedený dátum predaja a označenie spotrebiča, a súčasťou dokladu o kúpe tovaru je správne a úplne vyplnený záručný list v deň predaja výrobku. V prípade predpredajnej reklamácie je potrebné predložiť riadne vyplnený reklamačný protokol.

Záručné podmienky

- na výrobok sa poskytuje záručná lehota **24 mesiacov** odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- spotrebiteľ je oprávnený chybu vytknúť do šiestich mesiacov od jej zistenia, najneskôr však do uplynutia záručnej lehoty
- pri reklamácií je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak je výrobok používaný na iný než výrobcom stanovený účel alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná lehota 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, keďže spotrebiče sú určené výhradne na použitie v domácnosti
- za chybu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná lehota neplynie počas obdobia, keď kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho chyby, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna porucha, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava, alebo bude zistená porucha nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok alebo na výrobku chýba,
- údaje na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča,
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN alebo s návodom na obsluhu,
- výrobok bol neodborne namontovaný alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č. 718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i pre spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky,
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou,
- porucha na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov alebo príslušenstva,
- ide o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

Vyhlasenie o hygienickej neškodnosti výrobku

Všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, prichádzajúce do styku s potravinami **spĺňajú požiadavky** o hygienickej neškodnosti podľa **európskej normy EC 1935/2004**. Toto vyhlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava.

Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácejmu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov.

Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate opäť získať cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.



Uistenie dovozcu o vydaní vyhlásenia o zhode

Vážený zákazník,

Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. Vás uistujeme, že na všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s. r. o. našim obchodným partnerom, bolo vydané prehlásenie o zhode v zmysle zákona č. 264/1999 Z. z. a príslušných nariadení vlády. Toto uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode sa vzťahuje na všetky výrobky vrátane plynových spotrebičov, ktoré sú obsiahnuté v aktuálnom cenníku firmy BSH domáci spotrebiče s. r. o.

Kontakt na servis domácich spotrebičov BOSCH

Dodávateľ:

BSH domácí spotřebiče s.r.o. – organizačná zložka Bratislava

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Radlická 350
158 00 Praha 5

Príjem opráv:

Tel.: +421 244 450 808
Email: **opravy@bshg.com**

Objednávky príslušenstva a náhradných dielov:

Tel.: +421 244 452 041
Email: **dily@bshg.com**

Zákaznícke poradenstvo:

Tel.: +421 244 452 041
Email: **bosch.spotrebice@bshg.com**

Aktuálne informácie o servise nájdete na internetových stránkach **www.bosch-home.com/sk**.

Tu máte možnosť si dojednať opravu pomocou online formulára.